



CITTA' di AVIGLIANA

Provincia di TORINO

ESTRATTO

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

N. 314

OGGETTO: INIZIATIVE FESTIVITÀ NATALIZIE. ORGANIZZAZIONE.

L'anno **2010**, addì **6** del mese di **Dicembre** alle ore **15.50** nella solita sala delle adunanze, regolarmente convocata, si è riunita la Giunta Comunale nelle persone dei Signori:

Sindaco	- MATTIOLI Carla	SI
Assessore	- REVIGLIO Arnaldo	SI
Assessore	- ARCHINA' Giuseppe	SI
Assessore	- BRACCO Angela	SI
Assessore	- BRUNATTI Luca	SI
Assessore	- MARCECA Baldassare	SI
Assessore	- TAVAN Enrico	SI

Partecipa alla seduta il Segretario Generale Dott. GUGLIELMO Giorgio.

Il Sindaco, riconosciuta legale l'adunanza, dichiara aperta la seduta.

LA GIUNTA COMUNALE

Vista la proposta di deliberazione predisposta dall'**Area Amministrativa – Settore Cultura, Turismo, Servizi alla Persona n. 798 in data 6.12.2010** allegata alla presente deliberazione per farne parte integrante e sostanziale, avente per oggetto: **“INIZIATIVE FESTIVITÀ NATALIZIE. ORGANIZZAZIONE.”**;

Ritenuta la proposta meritevole di accoglimento per le motivazioni tutte in essa contenute;

Acquisiti i pareri in ordine alla regolarità tecnica e contabile ai sensi dell'art.49 del D. Lgs 18.8.2000 n. 267, Testo unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali, che allegati alla presente deliberazione ne fanno parte integrante e sostanziale;

Visti gli artt. 42 e 48 del Testo Unico approvato con D. Lgs. n. 267 del 18/8/2000 in ordine alla competenza degli organi comunali;

Vista la deliberazione consiliare n. 31 del 23/04/2010, dichiarata immediatamente eseguibile, con cui è stato approvato il bilancio di previsione dell'esercizio 2010 e pluriennale 2010/2012;

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 118 del 17/5/2010, dichiarata immediatamente eseguibile, con la quale è stato approvato il piano degli obiettivi assegnati ai Responsabili di Area unitamente alle risorse necessarie per l'esecuzione dei programmi e progetti di bilancio;

Richiamato il Decreto Legislativo 18.8.2000 n. 267 “Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali”;

Visto lo Statuto Comunale;

Visto il vigente Regolamento di Contabilità;

Con votazione unanime espressa in forma palese;

DELIBERA

Di accogliere integralmente la proposta dell'Area Amministrativa – Settore Cultura, Turismo, Servizi alla Persona allegata alla presente quale parte integrale e sostanziale.

SUCCESSIVAMENTE

Con votazione unanime espressa in forma palese;

DELIBERA

Di dichiarare la presente immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134, 4° comma, del T.U. approvato con D. Lgs 18/8/2000, n. 267.

~~~~~

## **Area Amministrativa**

Alla Giunta Comunale  
proposta di deliberazione n. 798  
redatta dal Settore Cultura, Turismo, Servizi alla Persona

**OGGETTO: INIZIATIVE FESTIVITÀ NATALIZIE. ORGANIZZAZIONE.**

Premesso che:

- la Pro Loco di Avigliana e le Associazioni territoriali hanno proposto un programma di iniziative da tenersi nel periodo natalizio, allegato alla presente quale parte integrante e sostanziale;
- tra gli eventi indicati è compresa anche l'iniziativa "Accendi la Befana!" da tenersi in piazza del Popolo il giorno 6 gennaio 2011;
- nell'ambito dei festeggiamenti natalizi l'Amministrazione comunale intende organizzare altri eventi nel periodo compreso tra il 4 dicembre 2010 e l'8 gennaio 2011: coro di voci bianche del Centro Goitre da tenersi il 12 dicembre nella chiesa di S. Giovanni, due concerti a cura dell'Associazione Cantus Firmus da tenersi il 17 dicembre nella chiesa di S. Giovanni e l'8 gennaio nella chiesa di S. Maria Nuova, un concerto Jazz a cura del Centro Goitre da tenersi il 26 dicembre nel teatro *E. Fassino*, uno spettacolo teatrale dell'Associazione Quattro Gatti e un Sogno da tenersi il 5 gennaio nel teatro *E. Fassino*;
- l'Associazione C.E.I.M. di Avigliana organizza per il giorno 12 dicembre, nel "giardino delle donne" (cortile interno municipio) un pomeriggio di animazione e regali per i bambini;
- l'Associazione Merope Onlus di Avigliana organizza per il giorno 8 gennaio 2011 un concerto del Coro Unire Valmessa presso la R.S.A. "Don Menzio";
- la Consulta Anziani, le Associazioni Anziani, il Sindacato Pensionati SPI CGIL e l'Assessorato alle Politiche Sociali hanno concordato di organizzare un appuntamento che si terrà in data 31 Dicembre 2010 presso il Centro "La Fabbrica" teso a creare un momento di socializzazione fra la popolazione anziana e prevenire l'emarginazione e l'isolamento e per la preparazione dei pasti sono stati contattati i gestori del bar ristorante operante all'interno del centro;
- l'Amministrazione Comunale intende partecipare alle spese e alle fasi organizzative;
- tutte le iniziative sopra indicate sono di buon interesse culturale, turistico e sociale e si ritiene opportuno procedere alla loro organizzazione;

### **SI PROPONE CHE LA GIUNTA COMUNALE DELIBERI**

- 1° - Di patrocinare il programma di iniziative natalizie presentato dalla Pro Loco e dalle Associazioni territoriali di Avigliana per il periodo 4 dicembre 2010 – 8 gennaio 2011.
- 2° - Di organizzare la manifestazione denominata "Capodanno in compagnia" che si terrà in data 31/12/2010 presso il Centro Policulturale "La Fabbrica".
- 3° - Di erogare i seguenti contributi:
  - Pro Loco di Avigliana - Piazza del Popolo 2 – C.F. 98502920014, un contributo di € 6.100,00 a sostegno delle spese organizzative.
  - Associazione Quattro Gatti e un Sogno, corso Torino 178 bis, Avigliana, C.F. 95607590015, un contributo di € 1.000,00 a parziale copertura delle spese di realizzazione dello spettacolo teatrale del 5 gennaio 2011.

- Associazione Musicale Cantus Firmus, via Vernazza 38, Torino, C.F. 03073400016 un contributo di € 500,00 a parziale copertura delle spese organizzative dei due concerti del 17 dicembre 2010 e dell'8 gennaio 2011.

4° - Di dare incarico al Centro Studi di Didattica Musicale Roberto Goitre, viale le scuole 17, Sommariva del Bosco, P. IVA 00188282044, del concerto del coro di voci bianche del 12 dicembre 2010 al costo complessivo di € 957,00 IVA inclusa.

5° - Di dare incarico a Publikompass s.p.a., Via Carducci 29 – Milano, P.IVA 00847070158 per la pubblicizzazione degli eventi musicali sul settimanale *Torino Sette* al costo di € 787,80 IVA inclusa.

6° - Di partecipare alle spese per la cena nella misura di € 15,00 a persona, per un numero massimo presunto di 200 anziani, dando atto che la restante quota sarà a carico degli stessi aderenti o delle Associazioni organizzatrici.

7° - Di dare incarico alla Ditta individuale Palermo Salvatore, Via Coazze 245, Giaveno – P.IVA 0669490019 per la gestione del servizio di ristorazione per un importo complessivo presunto di € 3.000,00.

8° - Di esentare gli organizzatori dal pagamento della tassa occupazione suolo pubblico ai sensi dell'art. 44, comma 1, lettera h, del vigente regolamento per la disciplina dell'occupazione suolo pubblico.

9° - Di dare atto che saranno invece assoggettate al suddetto pagamento le eventuali attività commerciali.

10° - Di dare altresì atto che la Pro Loco e tutti gli organizzatori saranno comunque tenuti a reperire le previste autorizzazioni di legge nonché ad osservare le prescrizioni degli Uffici Comunali.

11° - Di dare atto che con successiva determinazione del Responsabile Area Amministrativa si procederà all'impegno della spesa ammontante complessivamente a € 12.344,80 mediante imputazione di € 7.500,00 all'intervento 1.05.02.05 - Peg 6368 - Siope 1582 "Contributo a sostegno attività culturali", € 100,00 all'intervento 1. 07.02.05 – Peg 6786 – Siope 1582 "Contributi per manifestazioni turistiche", € 957,00 all'intervento 1.05.02.03 – Peg 6340 – Siope 1307 "Iniziative varie nel campo culturale", € 787,80 all'intervento 1.05.02.03 – Peg 6347 – Siope 1307 "Iniziative varie nel campo musicale" e € 3.000,00 all'intervento 1.10.04.03 – Peg 8968 – Siope 1307 "Iniziative in campo sociale" del bilancio 2010.

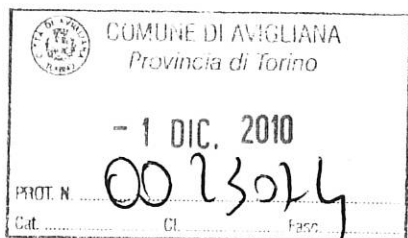
12°- Di dichiarare, attesa l'urgenza, con voto palese e unanime, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134, 4° comma del T.U., approvato con D.Lgs. 18 agosto 2000, n. 267.

Avigliana, 6 dicembre 2010

IL RESPONSABILE AREA AMMINISTRATIVA  
*f.to Dr. Giovanni TROMBADORE*

L'ASSESSORE ALLA CULTURA  
*f.to Angela BRACCO*

L'ASSESSORE ALLE POLITICHE SOCIALI  
*f.to Enrico TAVAN*



SPETT.

*Cultura*  
*Brecco*  
*Ambiente*  
*Ch*  
VIA OUT  
VIA IN  
VIA OUT  
VIA IN  
3/12/2010  
**SIG. SINDACO**  
PROF.SSA CARLA MATTIOLI  
COMUNE DI AVIGLIANA  
PIAZZA CONTE ROSSO, 7  
10051 - AVIGLIANA (TO)

E P.C.

**ASSESSORATI COMPETENTI**

Oggetto: **Richiesta di Patrocinio e Contributo per la Manifestazione**

"AVIGLIANA - ... IN LUCE"

Sabato 04 Dicembre 2010 - Domenica 12 Dicembre 2010

Piazza Conte Rosso e vie limitrofe - Avigliana (TO).

Il sottoscritto SADA ARISTIDE, nato a Giaveno (TO) il 07/11/1950 e residente ad Avigliana (TO), Via Giaveno 63, C.F. SDARTD50S07E020W, in qualità di Presidente della **PRO LOCO DI AVIGLIANA**, C.F. 98502920014 - P.IVA 08598090010 - P.zza del Popolo, 6 - Avigliana (TO)

#### **CHIEDE**

Il sostegno di questa Amministrazione affinché possa concedere il **patrocinio** per la manifestazione in oggetto, nonché l'erogazione di un **contributo** finanziario di Euro **2.500,00 (Duemilacinquecento/00)** per l'organizzazione e lo svolgimento della manifestazione denominata \_\_\_\_\_,

in collaborazione con:

COMUNE DI AVIGLIANA;

ASSOCIAZIONI G.A.S. (G.A.S. AVIGLIANA E G.A.S. DAL BAS)

ASSOCIAZIONE COMMERCianti;

ASSOCIAZIONI DI VOLONTARIATO

PARROCCHIA DI S. GIOVANNI;

A tale proposito, il sottoscritto

#### **ATTESTA:**

Che le attività per le quale si chiede il sostegno di codesta Amministrazione persegue fini di pubblico interesse per i motivi di seguito specificati:

- attività volta a valorizzare la Città di Avigliana;
- attività di carattere turistico - culturale;

a) Che le iniziative per le quali si richiede il contributo non si configurano come attività imprenditoriali;

**ALLEGA:**

- Il piano finanziario complessivo per realizzare l'iniziativa, ripartito nelle voci di spesa e di entrata, con l'indicazione di ogni contributo accertato, anche in beni e servizi, di altri soggetti pubblici e/o privati;
- Copia dello Statuto.
- Programma della manifestazione.

**SI IMPEGNA**, qualora la richiesta di contributo venga accolta, a presentare all'Amministrazione Provinciale:

- Relazione sullo svolgimento dell'iniziativa, che documenti i risultati ottenuti in termini di efficienza ed efficacia dell'intervento;
- Bilancio consuntivo analitico dell'iniziativa articolato nelle voci di entrata e di spesa;
- Documenti di spesa in originale, conformi alle norme che li disciplinano, per un importo complessivo non inferiore all'entità del contributo da erogare.

**INDICA**, qualora la presente richiesta venga accolta, le seguenti modalità per il versamento dell'importo assegnato sono:

Banca: UNICREDIT BANCA S.p.A.

Agenzia: Avigliana

Codice IBAN : IT 34 C 02008 30050 000001576468

Il sottoscritto si assume la piena responsabilità delle affermazioni e delle notizie contenute nella presente domanda e nella documentazione ad essa allegata.

Avigliana, 01 Dicembre 2010

Il Presidente della Proloco  
SADA Aristide

**Allegato n. 1** (Bilancio Preventivo dell'iniziativa)

**Proponente : PRO LOCO DI AVIGLIANA**

**Bilancio Preventivo dell'iniziativa:**

**1) Accensione luci natalizie ed inaugurazione mostra dei presepi di natale**

**SPESE**

|   |                             |            |
|---|-----------------------------|------------|
| 1 | Spese organizzazione evento | € 1.000,00 |
| 2 |                             |            |

|  |                       |                   |
|--|-----------------------|-------------------|
|  | <b>TOTALE SPESE 1</b> | <b>€ 1.000,00</b> |
|--|-----------------------|-------------------|

**2) Mercatino di Natale e Presepe Vivente**

**SPESE**

|   |                                       |            |
|---|---------------------------------------|------------|
| 1 | Pubblicità "LA STAMPA" (Torino Sette) | € 1.300,00 |
| 2 | Pubblicità "LUNA NUOVA"               | € 300,00   |
| 3 | Pubblicità "LA VALSUSA"               | € 300,00   |
| 4 | Manifesti 70X100 (N° 70)              | € 500,00   |
| 5 | Manifesti formato A5 (N° 5000)        | € 500,00   |
| 6 | TOSAP                                 | € 1.200,00 |
| 7 | Spese organizzazione evento           | € 3.000,00 |
| 8 |                                       |            |

|  |                       |                   |
|--|-----------------------|-------------------|
|  | <b>TOTALE SPESE 2</b> | <b>€ 7.100,00</b> |
|--|-----------------------|-------------------|

**ENTRATE**

|    |                                       |            |
|----|---------------------------------------|------------|
|    | <b>CONTRIBUTI (A)</b>                 |            |
|    |                                       |            |
| 1  | Stato (specificare i Ministeri)       | € 0.00     |
|    |                                       |            |
| 2  | Regione (specificare gli Assessorati) | € 0,00     |
|    |                                       |            |
| 3  | Provincia (specificare)               | € 0,00     |
|    |                                       |            |
| 4  | Comune (specificare)                  |            |
| 4a | Comune di Avigliana                   | € 2.500,00 |
|    |                                       |            |
| 5  | Contributi Europei                    | € 0.00     |

|   |                               |                   |
|---|-------------------------------|-------------------|
| 6 | Sponsor                       | € 0.00            |
|   |                               |                   |
|   | <i>TOTALE CONTRIBUTI (A)</i>  | € 2.500,00        |
|   |                               |                   |
|   | <i>INCASSI (B)</i>            |                   |
| 1 | Biglietti e Abbonamenti       | € 0.00            |
|   |                               |                   |
| 2 | Vendita Programmi e Cataloghi | € 0.00            |
|   |                               |                   |
| 3 | Proventi Vari (specificare)   |                   |
|   |                               |                   |
|   | <i>TOTALE INCASSI (B)</i>     | € 0,00            |
|   |                               |                   |
|   | <b>TOTALE ENTRATE (A + B)</b> | <b>€ 2.500,00</b> |

| <b>RIEPILOGO GENERALE</b> | <b>EURO</b>       |
|---------------------------|-------------------|
|                           |                   |
| <b>TOTALE USCITE</b>      | <b>€ 8,100.00</b> |
| <b>TOTALE ENTRATE</b>     | <b>€ 2.500,00</b> |
| <b>DEFICIT</b>            | <b>€ 5.600,00</b> |

| <b>LUOGO E DATA</b>                | <b>IL LEGALE RAPPRESENTANTE</b> |
|------------------------------------|---------------------------------|
| <i>AVIGLIANA, 01 Dicembre 2010</i> | <i>SADA ARISTIDE</i>            |



**Allegato n. 2** (Programma della Manifestazione)

**PROGRAMMA MANIFESTAZIONE**

"AVIGLIANA --- IN LUCE"

Sabato 04 Dicembre 2010 - Domenica 12 Dicembre 2010

Piazza Conte Rosso e vie limitrofe - Avigliana (TO).

Nell'ambito delle attività volte a valorizzare la Città di Avigliana, codesta Pro Loco organizza per Sabato 4 e domenica 12 Dicembre 2010 le manifestazioni di cui presenta il seguente programma dettagliato:

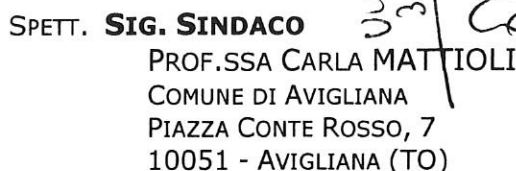
**SABATO 4 DICEMBRE**

- **Ore 15.00** Inaugurazione Mostra "Presepi nel Mondo" in Piazza Conte Rosso:  
orari mostra : 15 – 18 Sabato e Domenica  
9 – 12 dal Lunedì al Venerdì su prenotazione.
- **Ore 17.00** Accensione ufficiale Luci Natalizie.

**DOMENICA 12 DICEMBRE**

- **Ore 9.00 – 19.00** Mercatino di Natale – Articoli regalo e Bio – Bancarelle e Botteghe in Piazza Conte Rosso e vie limitrofe.
- **Ore 17.00 – 19.00** Presepe Vivente per le vie del Centro Storico.

Durante la giornata sarà possibile visitare il presepe Meccanico nella SS. Chiesa di S. Giovanni



Oggetto: **Richiesta transenne, tavoli, impianto audio, collegamento impianto elettrico comunale, eventuale spegnimento (non completo) luci P.zza Conte Rosso, bidoni spazzatura.**

che si terrà ad Avigliana Domenica 12 Dicembre 2010 presso P.zza Conte Rosso e vie limitrofe,  
in qualità di Presidente della PRO LOCO di Avigliana

La disponibilità di:

- L'utilizzo di n° 25 (venticinque) transenne, di proprietà del Comune di Avigliana, per poter creare una zona di sicurezza all' interno dell'area delle manifestazioni. Si chiede, inoltre, che tali transenne siano trasportate presso piazza Conte Rosso per Domenica 12 Dicembre 2010 in tempo utile per essere utilizzate.
- La disponibilità di n° 10 (dieci) tavoli, di proprietà del Comune di Avigliana per l'intera durata della manifestazione.
- La disponibilità dell'impianto audio, di proprietà del Comune di Avigliana, per l'intera durata della manifestazione.
- Permesso per potersi collegare all'impianto elettrico comunale per tutte le manifestazioni in oggetto (quadro elettrico del parcheggio della Pretura o locale tecnico presente nell'androne di passaggio per il giardino Belvedere).
- Permesso di poter spegnere l' illuminazione pubblica di P.zza Conte Rosso, lasciando acceso una sola lampada (e mantenendo illuminati i portici) in occasione del Presepe Vivente nella serata di Domenica 12 Dicembre 2010, dalle ore 17.00 alle ore 19.00.

- La disponibilità di bidoni della spazzatura, di proprietà del Comune di Avigliana, per l'intera durata delle manifestazioni, da dislocarsi presso i luoghi di svolgimento della manifestazione in numero adeguato da concordarsi con il funzionario dell'ACSEL.

In attesa di Vs. cortese riscontro, si porgono i più cordiali saluti.

Avigliana, 01 Dicembre 2010

Il Presidente della PROLOCO  
SADA Aristide





## Pareri

Comune di Avigliana

### Estremi della Proposta

Proposta Nr. **2010 / 798**

Ufficio Proponente: **Cultura, Turismo, Servizi alla Persona**

Oggetto: **INIZIATIVE FESTIVITÀ NATALIZIE. ORGANIZZAZIONE.**

### Parere tecnico

Ufficio Proponente (Cultura, Turismo, Servizi alla Persona)

In ordine alla regolarità tecnica della presente proposta, ai sensi dell'art. 49, comma 1, TUEL - D.Lgs. n. 267 del 18.08.2000, si esprime parere **FAVOREVOLE**.

Sintesi parere: **Parere Favorevole**

Data **06/12/2010**

Il responsabile di Settore  
Dr Giovanni Trombadore

### Parere contabile

Contabilità e Bilancio

In ordine alla regolarità contabile della presente proposta, ai sensi dell'art. 49, comma 1, TUEL - D.Lgs. n. 267 del 18.08.2000, si esprime parere

Sintesi parere:

**FAVOREVOLE**

**6/12/2010**

Responsabile del Servizio Finanziario  
L. RESPONSABILE  
AREA ECONOMICA FINANZIARIA





COPIA : RAG  
PROLOG

Del che si è redatto il presente verbale.

IL SINDACO  
f.to Dr.ssa MATTIOLI Carla

IL SEGRETARIO GENERALE  
f.to Dott. GUGLIELMO Giorgio

---

---

### CERTIFICATO DI PUBBLICAZIONE

Copia conforme all'originale, un estratto del quale è in pubblicazione all'Albo Pretorio del Comune per quindici giorni consecutivi dal 14 DIC. 2010.

La deliberazione è stata contestualmente comunicata ai Capigruppo consiliari.

Avigliana, lì

14 DIC. 2010



IL SEGRETARIO GENERALE  
Dott. GUGLIELMO Giorgio

---

---

### ATTESTAZIONE DELLA PUBBLICAZIONE E DELL'ESECUTIVITA'

La presente deliberazione:

☐ è stata

☒ viene

pubblicata all'Albo Pretorio del Comune per 15 giorni consecutivi a decorrere dal 14 DIC. 2010.

☒ è stata contestualmente comunicata ai Capigruppo consiliari;

☐ è divenuta esecutiva in data \_\_\_\_\_

ai sensi dell'art. 134 - comma 3 - T.U.E.L. 267/2000 -  
per scadenza del termine di 10 giorni dalla pubblicazione.

☒ è stata dichiarata immediatamente eseguibile e quindi è diventata esecutiva a decorrere dalla data del presente verbale.

ai sensi dell'art. 134 - comma 4 - T.U.E.L. 267/2000.

Avigliana, lì

14 DIC. 2010



IL SEGRETARIO GENERALE  
Dott. GUGLIELMO Giorgio